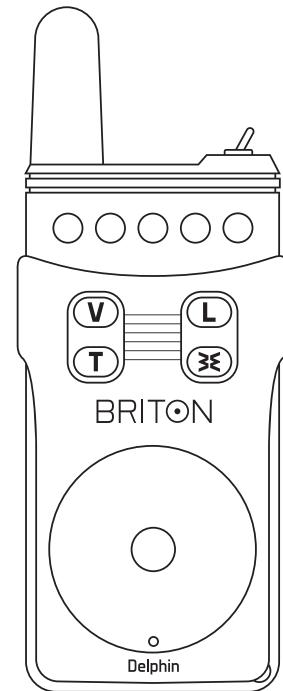
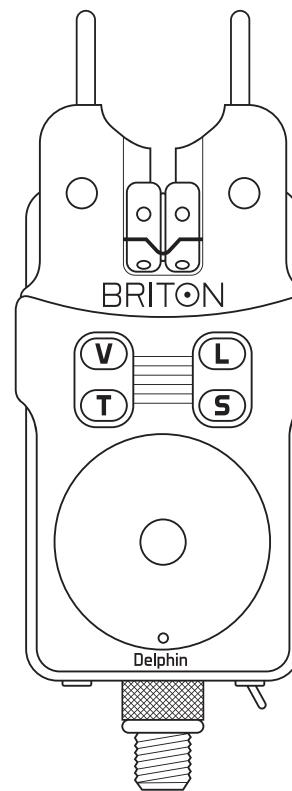




BRITON



SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

RO: MANUAL DE UTILIZARE

EN: THE USER'S GUIDE



BRITON

SK: POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Sada elektronických signálizátorov záberu s prijímačom

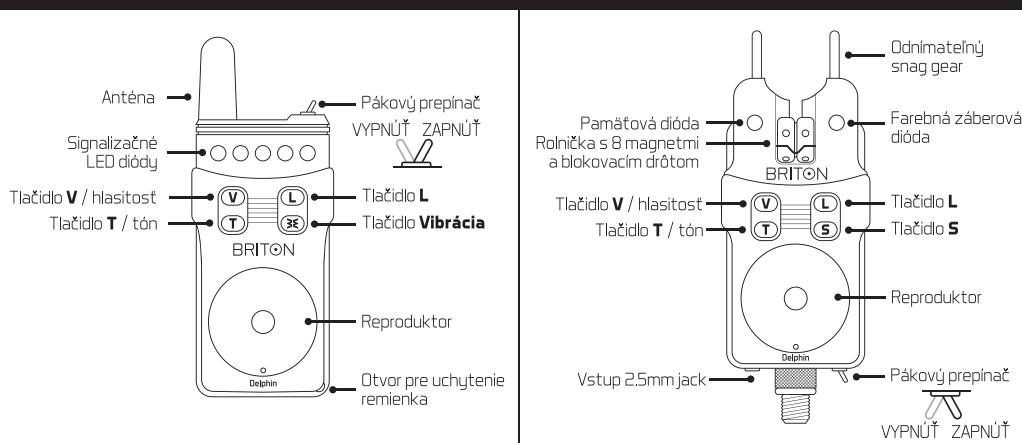
PRIJÍMAČ / funkcie

- Vodeodolný
- 8 rôznych tónov signalizácie (tlačidlo **T**)
- 8 úrovní hlasitosti (tlačidlo **V**, vrátane tichého módu)
- 5 farebných signálizáčnych LED diód
- Vibračný mód (tlačidlo **Vibrácia**)
- Zvolené nastavenia uchovávajú v pamäti
- Pákový prepinač VYPNÚŤ / ZAPNÚŤ
- Indikácia slabej batérie (blikanie v 5 sek. intervaloch)
- Napájanie 3x1.5V batérie (typ AAA)
- Po zábere 20 sek. svieti (možnosť prerušenia tlačidlom **L**)
- Učiaci sa mód / Mód vymazania nastavení
- Dosah až 200m v závislosti od podmienok

SIGNALIZÁTOR / funkcie

- Vodeodolný
- 8 rôznych tónov signalizácie (tlačidlo **T**)
- 8 úrovní hlasitosti (tlačidlo **V**, vrátane tichého módu)
- 5 úrovní senzitivitu (tlačidlo **S**, 0.8-4.0cm) + spätný záber
- Možnosť vypnúť/zapnúť podsvietenie rolničky (tlačidlo **L**)
- Zvolené nastavenia uchovávajú v pamäti
- Pákový prepinač VYPNÚŤ / ZAPNÚŤ
- Indikácia slabej batérie (blikanie v 5 sek. intervaloch)
- Napájanie 3x1.5V batérie (typ AAA)
- Po zábere 20 sek. svieti (možnosť prerušenia tlačidlom **L**)
- Možnosť osadenia odnímateľných snag gearov
- Vstup pre 2.5mm jack

SCHÉMA TLAČIDIEL



NÁVOD NA POUŽITIE

Pred spustením: Otvorte zadný kryt prijímača/signálizátora potiahnutím pojistky krytu pod nápisom **OPEN** a súčasným potiahnutím krytu smerom hore. Pred vložením batérie si ich riadne prehliadnite a ubezpečte sa, že nie sú vytečené, alebo inak poškodené. Vložte 3ks batérie typu AAA podľa správnej polarity (+ a -) znázornenej vo vnútornej časti prijímača/signálizátora. Kryt vráťte na pôvodné miesto a zaistite.

Párovanie signálizátora s prijímačom: Prepnite pákový prepinač smerom doprava (poloha **ZAPNÚŤ**) na prijímač a signálizátor, ktorý sa chystáte párovať. Na prijímači zatlačte naraz tlačidlo **V** a **L** a držte ich až kým prijímač nevydá tón. Po jeho zaznení vezmite signálizátor a pomocou kúsku papiera urobte záber. Signálizátor by mal automaticky spojiť s prijímačom a signálizovať záber na príslušnej dióde.

Zmena signálizačnej farby na prijímači: Funkcia používateľ je v pripade, že chcete mať k farbe signálizátora spárovanú inú farbu na prijímači. Príklad: Zelený signálizátor a červená signálizačná farba na prijímači. Prepnite pákový prepinač smerom doprava (poloha **ZAPNÚŤ**) na prijímač a signálizátor, ktorý sa chystáte párovať. Na prijímači zatlačte naraz tlačidlo **V** a **L** a držte ich až kým prijímač nevydá tón. Po této stláčajte krátku tlačidlo **L** na prijímač až do doby, kým nezobrazí vami požadovanú farbu signálizácie. Následne na signálizátor urobte záber.

Vymazanie párovania: Prepnite pákový prepinač smerom doprava (poloha **ZAPNÚŤ**) na prijímač. Zatlačte naraz tlačidlo **V** a **L** a držte ich až kým prijímač nevydá dve krátko po sebe nasledujúce pípnutia. Proces trvá cca 6 sekund. Všetky párovania sú v pamäti vymazané.

Upozornenie: V prípade nepoužívania, alebo transportu vyberte batérie z prístrojov a prechovávajte bezpečne oddelené, aby nedošlo k skratu.

ZÁRUČNÝ LIST / *tento list si starostlivo uschovajte /

Model: Sada Delphin BRITON

 2+1 3+1 4+1

Dátum zakúpenia:

Podpis a pečiatka predajcu:

Záručný servis:

Pozáručný servis:



BRITON

RO: MANUAL DE UTILIZARE

Set semnalizatoare electrice cu receptor

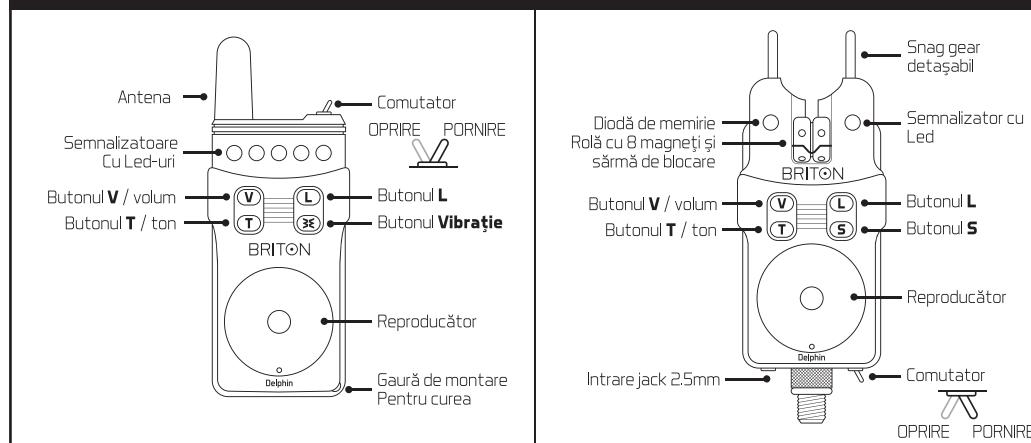
RECEPTOR / caracteristici

- Rezistent la apă
- 8 tonuri diferite de semnalizare (butonul **T**)
- 8 nivele de volum (buton **V**, inclusiv modul silentios)
- 5 LED-uri de semnalizare colorate
- Mod vibrare (buton **Vibrare**)
- Selectează setările din memorie
- Opriti / Porniti
- Indicator de baterie descărcată (intermitent la intervale de 5 secunde)
- Alimentare de 3x1.5V baterie (tip AAA)
- După trasătură 20 de sec. luminează (posibilitate de întinerere de către butonul **L**)
- Mod de învățare / Mod ștergere setări
- Distanță de până la 200 m în funcție de condiții

SEMNALIZATOR / caracteristici

- Rezistent la apă
- 8 tonuri diferite de semnalizare (butonul **T**)
- 8 nivele de volum (buton **V**, inclusiv modul silentios)
- 5 nivele de sensibilitate (buton **S**, 0.8-4.0 cm) + instantane
- Activati / dezactivati iluminarea fundalului (tasta **L**)
- Selecteaza setările din memorie
- Opriti / Porniti
- Indicator de baterie descărcată (intermitent la intervale de 5 secunde)
- Alimentare de 3x1.5V baterie (tip AAA)
- După trasătură 20 de sec. luminează (posibilitate de întinerere de către butonul **L**)
- Posibilitate de montare a angrenajelor dataabile - Intrare pentru o mufă de 2.5 mm

SCHEMA BUTOANELOR



MANUAL DE UTILIZARE

Înainte de pornire: Deschideți capacul din spate al receptorului / semnalizatorului trăgând siguranța capacului sub eticheta **OPEN** și trăgând în sus. Înainte de a pune bateriile, verificați-le corect și asigurați-vă că nu sunt scurgi sau deteriorate în vreun fel. Introduceți 3 baterii AAA cu polaritatea corectă (+ și -) în receptor / indicator. Capacul se pune înapoi și se închide.

Împerecherile semnalizatorului cu receptorul: Puneti comutatorul spre dreapta (poziția **PORNITĂ**) de pe receptor și unitatea de semnalizare pe care urmează să o asociati. La receptor, apăsați simultan butoanele **V** și **L** și mențineți-le până se aude un sunet la receptor. După ce ați făcut, luate semnalizatorul și faceți un test cu o bucată de hârtie. Dispozitivul de semnalizare trebuie să se conecteze automat la receptor și să semnalizeze dioda corespunzătoare.

Schimbarea culorii de semnalizare pe receptor: Utilizați această caracteristică numai dacă doriti să aveți o culoare diferită pe receptor. Exemplu: Semnalizare verde și culoare roșie de semnalizare pe receptor. Puneti comutatorul spre dreapta (poziția **PORNITĂ**) de pe receptor și dispozitivul de semnalizare cu care urmează să vă asociati. La receptor, apăsați simultan butoanele **V** și **L** și mențineți-le până se aude un sunet la receptor. După ton, apăsați scurt butonul **L** de pe receptor până când se afișează culoarea dorită. Apoi faceți un test pe semnalizator.

Ștergerea împerecherii: Declanșați comutatorul spre dreapta (poziția **ON**) și receptorul. Apăsați simultan butoanele **V** și **L** și mențineți-le până când treceți cele două semnale sonore scurte. Procesul durează aproximativ 6 secunde. Toate împerecherile sunt stocate din memorie.

Atenție: În caz de neutilizare sau de transport, scoateți bateriile de la aparate și păstrați-le bine izolate pentru a evita scurcircuitele.

LISTA DE GARANȚIE / * Depuneți cu atenție această foaie /

Model: Set Delphin BRITON

 2+1 3+1 4+1

Data achiziționării:

Semnatura și stampila vânzătorului:

Servis de garanție:

Servis post-garanție:



BRITON

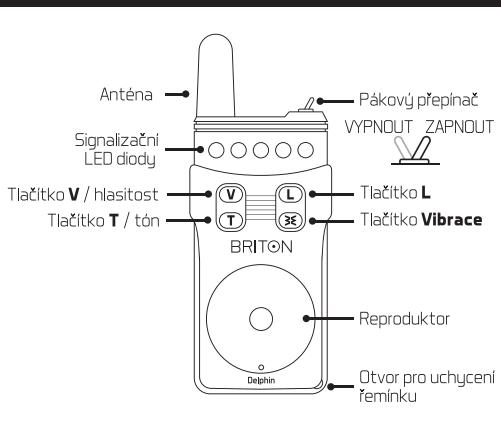
CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Sada elektronických signálizátorů záběru s příjmačem

PŘIJÍMAČ / funkce

- Voděodolný
- 8 různých tónů signalizace (tlačítka **T**)
- 8 úrovní hlasitosti (tlačítka **V**, včetně tichého módu)
- 5 barevných signálizačních LED diod
- Vibrační mód (tlačítka **Vibrate**)
- Zvolené nastavení uchovává v paměti
- Pákový přepínač **VYPNOUT** / **ZAPNOUT**
- Indikace slabé baterie (blížení v 5 sek. intervalech)
- Napájení 3x1.5V baterie (typ AAA)
- Po záběru 20 sek. svítí (možnost přerušení tlačítkem **L**)
- Učíci se mód / Mód vymazání nastavení
- Dosah až 200m v závislosti na podmínkách

SCHÉMA TLAČÍTEK



SIGNALIZÁTOR / funkce

- Voděodolný
- 8 různých tónů signalizace (tlačítka **T**)
- 8 úrovní hlasitosti (tlačítka **V**, včetně tichého módu)
- 5 barevných signálizačních LED diod
- Vibrační mód (tlačítka **S**, 0.8-4.0cm) + zpětný záber
- Možnost vypnout / zapnout podsvícení rolničky (tlačítka **L**)
- Zvolené nastavení uchovává v paměti
- Pákový přepínač **VYPNOUT** / **ZAPNOUT**
- Indikace slabé baterie (blížení v 5 sek. intervalech)
- Napájení 3x1.5V baterie (typ AAA)
- Po záběru 20 sek. svítí (možnost přerušení tlačítkem **L**)
- Možnost osazení odnímatelných snag gear - Vstup pro 2.5mm jack

NÁVOD K POUŽITÍ

Před spuštěním: Otevřete zadní kryt přijímače / signálizátoru zatažením pojistky krytu pod nápisem **OPEN** a současným tažením krytu směrem nahoru. Před vložením baterií si jeřeřeď prohlédněte a ujistěte se, že nejsou využité nebo jinak poškozené. Vložte 3ks baterie typu AAA podle správné polarity (+/-) znázorněné ve vnitřní části přijímače / signálizátoru. Kryt vratte na původní místo a zajistěte.

Párování signálizátoru s přijímačem: Přepněte pákový přepínač směrem doprava (poloha **ZAP**) na přijímači a signálizátoru, který se chystáte párovat. Na přijímači zatlačte na jednu tlačítka **V** a **L** a držte je, dokud přijímač nevydá tón. Po jeho zaznění vezměte signálizátor a pomocí kousku papíru udělejte záber. Signálizátor by se měl automaticky spojit s přijímačem a signálizovat záběr na příslušné diodě.

Změna signalační barvy na přijímači: Funkci použijte pouze v případě, že chcete mít k barvě signálizátoru spárovánou jinou barvu na přijímači. Příklad: Zelený signálizátor a červená signalační barva na přijímači. Přepněte pákový přepínač směrem doprava (poloha **ZAP**) na přijímači a signálizátoru, který se chystáte párovat. Na přijímači zatlačte na jednu tlačítka **V** a **L** a držte je, dokud přijímač nevydá tón. Po jeho zaznění stiskněte krátce tlačítko **L** na přijímači až do doby, dokud nezobrazí vám požadovanou barvu signálizace. Následně na signálizátoru udělejte záber.

Vymazání párování: Přepněte pákový přepínač směrem doprava (poloha **ZAP**) na přijímači. Zatlačte na jednu tlačítka **V** a **L** a držte je, dokud přijímač nevydá dvě krátké po sobě následující pípnutí. Proces trvá cca 6 sekund. Všechny párování jsou z paměti vymazány.

Upozornění: V případě nepoužívání nebo transportu vymžete baterie z přístrojů a přechovávejte bezpečně odděleny, aby nedošlo ke zkratu.

ZÁRUČNÍ LIST / * tento list si pečlivě uschovejte /

Model: Sada Delphin BRITON

 2+1 3+1 4+1

Záruční servis:

Datum zakoupení:

Podpis a razítka prodejce:

Pozáruční servis:



BRITON

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Elektromos kapásjelzőszett vevőegységgel

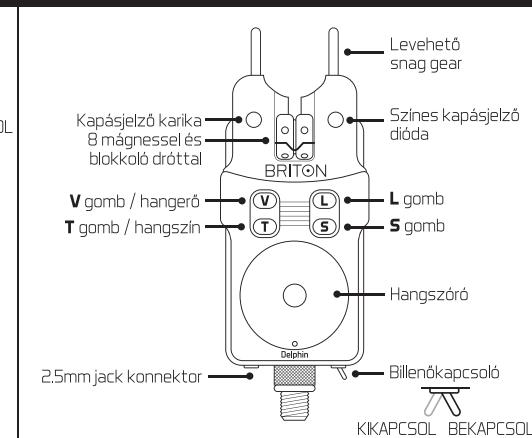
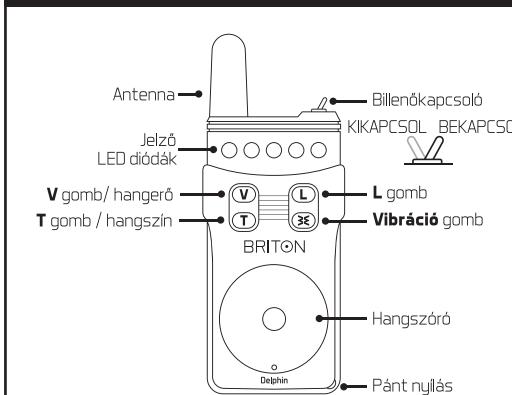
VEVŐEGYSÉG / funkciók

- Vilzhatlan
- 8 különböző hangszin (**T** gomb)
- 8 hangerőszint (**V** gomb, néma üzemmód)
- 5 színű jelző LED dióda
- Vibrációs mód (**Vibráció** gomb)
- A beállításokat megőrzi a memoriájában
- Billenőkapcsoló KI / BE KAPCSOL
- Elem merülésének jelzése (villogás 5 másodpercenként)
- Elemek 3x1.5V (AAA típus)
- Kapásjelző számított 20 másodpercig világít (megszakítás **L** gombbal)
- Tanuló mód / Beállítások törlése mód
- Hatótávolság 200m terepvízonyuktól függően

KAPÁSJELZŐ / funkciók

- Vilzhatlan
- 8 különböző hangszin (**T** gomb)
- 8 hangerőszint (**V** gomb, néma üzemmód)
- 5 érzékenységi szint (**S** gomb, 0.8-4.0 cm) + ejtős kapás
- A kapásjelző karika világításának ki/be kapcsolása (**L** gomb)
- A beállításokat megőrzi a memoriájában
- Billenőkapcsoló KI / BE KAPCSOL
- Elem merülésének jelzése (villogás 5 másodpercenként)
- Elemek 3x1.5V (AAA típus)
- Kapásjelző számított 20 másodpercig világít (megszakítás **L** gombbal)
- Levehető sang gear - Csatlakozó 2.5 jack

GOMBOK LEÍRÁSA



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Bekapcsolás előtt: Nyissa ki a vevőegységet / kapásjelző hátsó takaróját a biztosíték lehúzásával az **OPEN** felirat alatt és húzza lefelé az elemtákaró. Az elemet behelyezés előtt nézze át, hogy nincsenek-e kifolyva és nem-e látszik rajtuk sérülés. Helyezze bele a három AAA elemet a megfelelő polaritás (+/-) szerint, ahogy fel van tüntetve a készülékben. Az elemtákarót helyezze vissza.

A kapásjelző hangolása a vevőegységgel: A billenőkapcsolóval kapcsolja be a kapásjelzőt és a vevőegységet, amelyeket össze szeretné hangolni. A vevőegységen nyomja le és tartsa lenyomva a **V** és **L** gombot, míg nem fog hallani egy hangjelzést a vevőegységből. A hangjelzés után a kapásjelzőn imitálunk kapást egy papírdarabbal. A kapásjelzőnek automatikusan csatlakoznia kell a vevőegységre és a megfelelő kapásjelző dióda felüllennel.

A kapásjelző dióda színének megváltoztatása a vevőegységen: Ez a funkciót csak akkor használja, ha más vevőegységszín szeretne párosítani más kapásjelző színével. Például zöld kapásjelzőt piros jelződióddal a vevőegységen. A billenőkapcsolóval kapcsolja be a kapásjelzőt és a vevőegységet, amelyeket össze szeretné hangolni. A vevőegységen nyomja le és tartsa lenyomva a **V** és **L** gombot, míg nem fog hallani egy hangjelzést a vevőegységből. A hangjelzés után az **L** gomb rövid nyomkodásával kiválasztja a megfelelő színt. Ezután a kapásjelzőn imitáljon egy kapást.

Hangolás törlése: A billenőkapcsolóval kapcsolja be a vevőegységet. A vevőegységen nyomja le és tartsa lenyomva a **V** és **L** gombot, míg nem ad ki két egymást követő sípolást. A folyamat 6 másodpercig tart és az összes hangolás törli.

Figyelemzeti: Abban az esetben, ha huzamosabb ideig üzemben kívül van a készülék, vagy szállításkor biztonsági okokból ne tartsa a készüléket az elemeket. Az elemet külön külön tárolja, hogy ne kerülhessen zárlatra.

JÓTÁLLÁSI JEGY / * a jótállási jegyet gondosan órizze meg /

Modell: Delphin BRITON szett

 2+1 3+1 4+1

Garanciális szerviz:

Vásárlás dátuma:

Eladó pecsét aláírás:

Garancia utáni szerviz:



BRITON

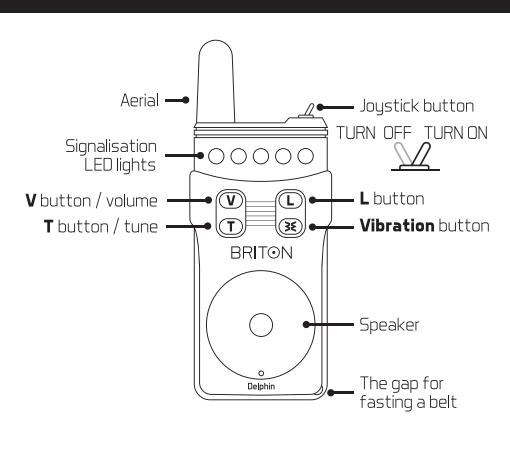
EN: THE USER'S GUIDE

The set of electric bite alarms with receiver

RECEIVER / functions

- Waterproof
- 8 different tunes of signalisation (**T** button)
- 8 levels of volume (**V** button, including silent mode)
- 5 colourful signalisation LED lights - vibration mode (**Vibration** button)
- The memory of previously set levels - joystick button TURN OFF/TURN ON
- The low battery indicator (flashing in 5 seconds intervals)
- Connection 3x1.5V batteries (AAA type)
- After the bite it lights for 20 seconds (it can be cancelled by **L** button)
- Learning mode/ the mode for deleting previous settings
- Range up to 200m depending on the conditions

BUTTON SCHEME



BITE ALARM / functions

- Waterproof
- 8 different tunes of signalisation (**T** button)
- 8 levels of volume (**V** button including silent mode)
- 5 levels of sensitivity (**S** button, 0.8-40cm) + reverse run
- The possibility of turning on/turning off the illumination of roller (**L** button)
- The memory of previously set levels - joystick button TURN OFF/TURN ON
- The low battery indicator (flashing in 5 seconds intervals)
- Connection 3x1.5V batteries (AAA type)
- After the bite it lights for 20 seconds (**L** button)
- The possibility of fitting in removable snag gears - the input for 2.5mm jack

MANUAL

Before turning ON: Open the back cover of the receiver/bite alarm by sliding and pulling up the safety lock under the sign **OPEN**. Before inserting batteries, check them carefully so that they are not leaking or aren't damaged. Insert 3 batteries of AAA type in a right way according to their polarity (+ and -) as shown on the inner part of the receiver/bite alarm. Place the cover back on and secure it.

Paring the receiver with the bite alarm: Switch the joystick button on the right (Turn ON) on both bite alarm as well as on the receiver that you want to pair together. On the receiver press together buttons **V** and **L** and hold them until you hear a tune signalisation. After that, take the bite alarm and pretend a bite by a piece of paper. The bite alarm should automatically connect with the receiver and signalize the bite on the LED diode.

The change to the colour for bites signalisation on the receiver: Use the function only in case you want to have different colour on the receiver and on the bite alarm. For example: Green bite alarm and red signalising colour on the receiver. Turn the joystick button to the right (TURN ON) on both receiver and bite alarm that you want to pair. On the receiver press together buttons **V** and **L** and hold them until you hear a tune signalisation. After the tune, shortly press **L** button until you reach wanted colour of your signalisation. Afterwards, make a bite on your alarm.

Delete of pair device: Turn the joystick button to the right (TURN ON) on the receiver. Press together buttons **V** and **L** and hold them until you hear two short beep sounds. The process takes 5 seconds. After that, all pairs are deleted from the memory.

Warning: When you don't use it or you transport it, please take the batteries out and keep them separately so there is no chance of short circuit.

WARRANTY CARD / *keep this card carefully for any necessary claims /

Model: Set Delphin BRITON

2+1 3+1 4+1

After sale warranty service:

Date of purchase:

Stamp and signature of the seller:

After warranty service:

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca:

MOSS.SK, s.r.o.
M.R. Štefánika 297/11
050 01 Revúca

IČO:

36629464

Prehlasuje že,

Zariadenie / výrobok: Sada signalizátorov
Typ: Delphin BRITON

je v súlade so Smernicou európskeho parlamentu a rady 2014/53/EU zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu (nariadenie vlády SR č.193/2016 Z.z. zo dňa 08.6.2016)

a bol navrhnutý a vyrobený tak, aby spĺňal nasledujúce harmonizované normy:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013	EN 301 489-1 v1.9.2
EN 301 489-3 v1.6.1	EN 62479:2010
EN 300 220-1 v2.4.1	EN 300 220-2 v2.4.1

Prehlasujem, že zariadenie popísané vyššie bolo navrhnuté tak, aby bolo v súlade s príslušnými časťami vyššie spomenných harmonizovaných norem. Zariadenie splňa všetky základné požiadavky uvedených smerníc. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Právne záväzný podpis zástupcu:
Dátum :04.04.2018

Oto Mihály
konateľ